

Zeitschrift: Schweizerische Kirchenzeitung : Fachzeitschrift für Theologie und Seelsorge
Herausgeber: Deutschschweizerische Ordinarienkonferenz
Band: - (1926)
Heft: 10

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 14.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Kirchen-Zeitung

Abonnementspreise: Franco durch die ganze Schweiz: Bei der Expedition bestellt, jährlich Fr. 7.70.
halbjährlich Fr. 4.— Postabonnemente 30 Cts. Zuschlag — Für das *Ausland* kommt das Auslandporto hinzu.

Redaktion:
Dr. V. von Ernst, Professor der Theologie, Luzern.

Erscheint je Donnerstags

Verlag und Expedition:
Räber & Cie., Buchdruckerei u. Buchhandlung, Luzern.

Inhaltsverzeichnis.

Litterae Encyclicae de Sacris Missionibus provehendis. — Die neue Encyclica „Rerum Ecclesiae“. — Taufritus und Fastenliturgie. — Die liturgische Bewegung und ihre Stellung zur praktischen Seelsorge. — Rezensionen. — Korrektur.

LITTERAE ENCYCLICAE DE SACRIS MISSIONIBUS PROVEHENDIS PIUS PP. XI VENERABILES FRATRES SALUTEM ET APOSTOLICAM BENEDICTIONEM.

Rerum Ecclesiae gestarum memoriam animo intento qui repetant, fugere eos nequaquam potest, inde a prioribus reparatae salutis aetatibus, eo praecipuas curas cogitationesque Romanorum Pontificum fuisse conversas, ut evangelicae lucem doctrinae christianaeque humanitatis beneficia populis „in tenebris et in umbra mortis“ sedentibus, nullis unquam difficultatibus impedimentisque deteriti, impertirent. Neque enim ad aliud nata Ecclesia est, nisi ut, regno Christi ubique terrarum dilatando, universos homines salutaris redemptionis participes efficiat: quisquis autem est, qui Iesu Pastorum Principis vices in terris divinitus gerat, is tantum abest ut dumtaxat in tuendo ac servando, quem regundum accepit, grege dominico possit acquiescere, ut, contra, praecipuo muneri suo desit, nisi alienos externosque Christo lucrari atque adiungere omni contentione nitatur. Divinum profecto mandatum, quo obstringerentur, docendi baptizandique omnes gentes, nullo non tempore, decessores Nostros sic confecisse constat, ut missi ab iis sacri ordinis homines, e quibus non paucos aut ob vitam sanctissime ductam aut ob factum animose martyrium, publice veneratur Ecclesia, Europam et vix inventas exploratasque deinceps ignotas terras fide nostra, vario quidem exitu, collustrare studuerint: vario exitu, inquam; interdum enim contigit, ut, missionalibus paene incassum laborantibus vel caesis electisve, quem colere coeperant agrum, idem aut suam vix exueret asperitatem aut, in hortum floribus consitum ante conversus, deinde, sibi ipse relictus, denuo in vepres dumosque, gradatim, abiret. — Laetari interea licet, postremis hisce annis, sodalitates illas, quae sacras Missiones apud infideles populos obeunt, novo quodam studio, curas et fructus duplicasse auctisque missionarium laboribus auctam respondisse ab christifidelibus opis subsidiique largitatem.

Ad rem non est dubitandum quin magnopere valuerit Epistola illa Apostolica, quam proximus fel. rec. decessor noster die XXX mensis novembris an. MDCCCXIX „de fide catholica per orbem terrarum propaganda“ ad Episcopos universos dedit; etenim cum ipsorum a Pontifice acueretur ad opitulandum industria ac sollertia, tum sapientissimis monitis Vicarii Praefectique Apostolici docebantur, quae propulsari in commoda, quae a suis officia, ad fructuosiorum sacrae legationis exercitationem, praestari oporteret.

Ad Nos quod attinet, cognitum ac perspectum habetis, Venerabiles Fratres, ab ipsis Pontificatus primordiis, deliberatum Nobis esse nihil non experiri, ut ethnicis gentibus, praelato cotidie latius per apostolicos praecones evangelicae veritatis lumine, unam salutis viam sterneremus. Qua in re duo imprimis desiderari videbantur, utrumque non tam opportunum quam necessarium, alterumque arctissime cum altero coniunctum; scilicet ut multo maior, isque ab variis cognitionibus instructor, in immensas interminatasque regiones, christiani adhuc cultus exsortes, dimitteretur operariorum numerus, itemque ut fideles intellegerent, ad Opus tam sanctum ac frugiferum quo animi ardore, qua precum apud Deum instantia, qua denique liberalitate esset sibi conspirandum. Huc nonne etiam intendebamus, cum in ipsis Aedibus Nostris sacrarum res Missionum publice ad spectandum proponi iussimus? Atque benignissimo Deo illud referimus acceptum, quod, quemadmodum audivimus, iuvenes nonnullorum animi, in eo conspectu et quasi spectaculo cum divinae gratiae tum magnanimitatis ac nobilitatis humanae, primos catholici apostolatus concepere igniculos; et, quae tanta invisentium multitudines incessit apostolicorum operariorum admiratio, non eam inanem, non ab omni vacuam fructu futuram iam nunc spe bona praecipimus. At vero, ne documenta ac monita maximi ponderis, quae ex ipsis Missionum rebus quasi tacite significantibus exstiterunt, unquam concidant ac pereant, Museum — quod fortasse non ignoratis — ex delectatissimis rebus, aptiore quidem modo dispositis, in Aedibus Nostris ad Lateranum constitui decrevimus, eo nempe loco, unde, post datam Ecclesiae pacem, in regiones, quae albae iam ad messem viderentur, tot a decessoribus Nostris apostolici viri, sanctitate vitae et religionis studio mirabiles, sunt deinceps dimissi. Quod quidem Museum quotquot invisuri sunt Missionum duces imprimis et gregarii, ut ita dicamus, milites, cum inter se singularum rationes comparaverint, iam ad meliora atque ad maiora

spectabunt; qui autem e populo illud adierint, eos putamus non minus commotum iri, quam qui Expositionem Vaticanam celebrarunt. Interea, ut excitata haec acriter christifidelium erga sacras Missiones voluntas acrius ad agendum incendatur, vos, Venerabiles Fratres, veluti inclamando, operam advocamus adhibitamque volumus vestram; quam, si in alia unquam re collocari decuit oportuitque, at in hoc potissimum genere ne assiduam studiosissimamque recusetis, prohibet vestrae officium dignitatis, et vel pietas in Nos vestra suadet. Quantacumque sane Nobis divino consilio reliqua erit huius lucis usura, Nos habebunt continenter anxios sollicitosque hae opostolici muneris partes; saepe enim reputantes ethnicos homines ad decies milies centena milia numerari, non habemus requiem spiritui Nostro¹, et Nobis videmur Nosmet quoque voce illa percelli: Clama, ne cesses, quasi tuba exalta vocem tuam².

Qui de ovili Christi sunt, eos nihil quicquam curare de reliquis qui extra saepa infelicitate vagantur, quam longe a caritate abhorreat, qua Deum atque homines universos complecti debemus, non est cur multis dicamus. Postulat sane nostrum in Deum caritatis officium non modo ut pro viribus eorum numerum augeamus, qui ipsum cognoscunt et adorant „in spiritu et veritate“³, sed etiam ut sub amantissimi Redemptoris imperium quamplurimos subiungamus, quo uberius in dies „utilitas in sanguine“⁴ eius exsistat, magisque eidem gratificemur, cui quidem nihil esse gratius potest, quam ut homines salvi fiant ad agnitionem veritatis „veniant“⁵. Quandoquidem vero Christus hanc discipulorum suorum notam fore edixit peculiarem ac propriam ut diligerent inter se⁶, numne maiorem insignioremque exhibeamus proximis nostris caritatem, quam si eos e superstitionis tenebris educendos germanaque Christi fide imbuendos curaverimus? Hoc immo ceteris caritatis operibus testimoniisque sic praestat, quemadmodum animus corpori, caelum terris, aeternitas temporis antecellit; quod quidem caritatis opus quicumque, quantum in se est, exercet, donum fidei tanti se facere ostendit, quanti aequum est, et gratum praeterea erga numinis benignitatem animum suum patefacit, id ipsum donum, omnium pretiosissimum, et alia quibuscum coniungitur, cum miserrimis ethnicis communicando. Quodsi eiusmodi officium detrectare nullus e fidelium communitate queat, num clerici possint, qui sacerdotium et apostolatam Christi Domini, miro ipsius delectu ac concessu, participat, num vos, Venerabiles Fratres, possitis, qui, pro vestra cuiusque parte, christiano clero et populo, sacerdotii plenitudine insignes, divinitus praeestis? Legimus equidem, non uni Petro, cuius Cathedram obtinemus, sed omnibus Apostolis, quorum vos in locum successistis, Iesum Christum praecepisse: Euntes in mundum universum, praedicate evangelium omni creaturae⁷; unde liquet, propagandae fidei curam ita ad Nos pertinere, ut in laborum societatem Nobiscum venire Nobisque hac in re adesse, quantum singularis ac

propria vestri perfunctio muneris sinit, sine ulla dubitatione debeatis. Itaque ne gravemini, Venerabiles Fratres, Nobis paterno animo hortantibus pie obsequi, a quibus rationem tantae rei haud exiguum Deus aliquando repetet.

Atque primum, alloquendo id scribendoque efficit, ut apud vestros sanctam inducat et sensim increbrescere iubeatis consuetudinem cum rogandi Dominum messis, ut mittat operarios in messem suam⁸, tum caelestis luminis et gratiae precandi infidelibus adiumenta; consuetudinem, inquit, ac stabilem perpetuumque usum, quem nemo non videt multo plus, quam preces aut semel aut identidem indictae, apud divinam misericordiam posse ac valere. Elaborent quidem in traducendis ad catholicam religionem ethnicis et desudent et vel vitam profundant evangelii praecones; industriam, sollertiam artesque omne genus humanas adhibeant; et vero nihil iidem profecturi sunt, omnia in irritum cadent, nisi gratia Deus sua infidelium tetigerit animos molliquesque ad se traxerit. Facile autem intellegitur, quemadmodum orandi copia nulli non datur, ita hoc Missionum praesidium ac quasi alimentum in potestate esse omnium; atque idcirco rem feceritis ab optatis Nostris et a popularium ingenio sensuque haud alienam, si iusseritis, exempli gratia, Mariali Rosario aliisque eiusmodi precibus, in curialibus ceterisque templis, aliquam unam pro Missionibus et pro ethnicis ad fidem deducendis precationem accedere atque adiungi. Inidipsum, Venerabiles Fratres, pueri praecipue et sacrae virgines advocentur, incendantur; cupimus scilicet, ut in Asylis, in orphanotropheis, quae vocant, in puerilibus ludis et conlegiis, itemque in omnibus religiosarum feminarum domibus vel coenobiis cotidie sursum adscendant oratio, et descendat in tot infelices homines, in tam crebras ethnicorum gentes Dei miseratio; innocentibus enim casteque viventibus quidnam abnuat Pater caelestis ac deneget? Nec alioqui diffidendum, in teneriores puerorum animos, quotquot, cum primum flos caritatis emergit, pro aeterna infidelium salute orare assuescant, posse appetentiam apostolatus, Dei numine, insinuari: quae, si accurate foveatur, datura fortasse est, successu temporis, operarios apostolico muneri non impares.

Rem vix attingimus, sane dignissimam, in quam, Venerabiles Fratres, per diligentem ipsimet considerationem intendatis. Nullum putamus esse, qui ignoret, detrimenta profecto haud parva fidei propagationem e recenti bello cepisse, cum e missionalibus alii, domum revocati, per immanis conflictionis vices occubuerint, alii, e suo laborum campo deturbati, territorium quisque suum diu incultum reliquerint: quae quidem detrimenta ac damna non tam reparari oportuit hodieque oportet, quam res in pristinum restitui, immo etiam provehi atque amplificari. Praeterea, sive infinitas locorum magnitudines spectemus, quae christianae humanitati nondum patuere, sive ingentem eorum numerum, qui redemptionis beneficiis ad hunc diem carent, sive necessitates et difficultates, quibus missionales, pro eorum paucitate, implicantur ac praepediuntur, eo concordantes episcoporum catholicorumque omnium conatus ferri oportet, ut sacrorum legatorum numerus augeatur et multiplicetur. Si qui igitur in dioecesi cuiusque vestra aut adulescentes aut clerici aut sacerdotes ad apostolatam

¹ II Cor., XIII, 5.

² Isai, 58, 1.

³ Ioan. 4, 24.

⁴ Ps. 29, 10.

⁵ I Tim. 2, 4.

⁶ Ioan. 13, 35; 15, 12.

⁷ Marc. 16, 15.

⁸ Matth. 9, 38.

eiusmodi praecellentissimum vocati divinitus videantur, propensis eorum consiliis studiisque gratia et auctoritas vestra obsecundet, nedum aliquo pacto obsistatis. Liceat quidem vobis, animo integro, probare spiritus si ex Deo sint⁹; at si saluberrimum propositum Deo auctore haberi coepisse et maturescere iudicaveritis, iam nulla vos aut cleri penuria aut dioecesis necessitas exanimet atque ab consentiendo detineat, cum populares vestri, salutis adiumenta ad manum, ut ita dicamus, habentes, longe absint minus a salute, quam ethnici, ii praesertim qui in sua feritate ac barbaria consistunt. Data vero eius rei occasione, aequo animo, ob Christi animarumque caritatem, alicui e clero iacturam faciatis, si quidem iactura dicenda est; quem enim amiseritis adiutorem laborumque vestrorum socium, eundem, vel copiosiore gratiarum in dioecesim effusione vel aliis excitatis sacri ministerii tironibus, divinus Ecclesiae Conditor profecto supplebit.

At tamen ut cum ceteris pastoralis officii curis huiusmodi negotium apte componatur, Consociationem cleri Missionalem apud vos aut iubeatis constitui aut iam constitutam ad acriorem in dies actionem consilio, hortatu, auctoritate vestra incitetis. Quam quidem Consociationem, octavo ante anno providentissime conditam, cum proximis decessor Noster multis indulgentiae muneribus auxerit et in ditione Sacri Consilii christiano nomini propagando esse voluerit, tum Nosmet, in plurimas orbis catholici dioeceses, postremis hisce annis, diffusam, non uno pontificalis benevolentiae testimonio honestavimus. Quotquot enim de ea sunt sacerdotes — atque ad suam conditionem accommodate, sacrarum disciplinarum alumni — ii, pro instituto suo, fidei donum innumerabili ethnicorum multitudini et ipsimet, inter sacra potissimum, implorare et ad implorandum aliis auctores esse; quoties et ubicumque licuerit, de apostolatu ad infideles provehendo aut contentionari apud populum aut curare identidem ut, statis diebus ac coetibus, communiter fructuoseque agatur; opuscula in rem edita vulgo propagare; in quibus eiusdem apostolatus semina auspicato inesse animadverterint, iis ad congruentem institutionem eruditionemque expedire aditum; in suae dioecesis finibus Opus a Fidei Propagatione et duo illa, quae huic tamquam subsidiaria inserviunt, quoquo pacto fovere. Quantum vero stipis adhuc Consociatio cleri Missionalis ad opitulandum iis ipsis operibus conrogaverit, quanto plus posthac — crescente in annos singulos largitate fidelium — sperare iubeat, vos, Venerabiles Fratres, non praeterit, quorum plerisque, pro uniuscuiusque territorio, patronis atque impulsoribus utitur; optandum tamen, ut nullus iam sit clericus qui huiusmodi caritatis flammâ sit expers. Etenim Operi a Fidei Propagatione, aliorum quidem omnium, quae ad sacras Missiones pertinent, sane principi, quod incolumi piissimae feminae, quae eam condidit, et Lugdunensis urbis gloria, huc, novata ordinatione, transtulimus et romana veluti civitate donavimus, a christianus populus liberalitate subveniat oportet, quae multiplicibus Missionum quae nunc sunt, quaeque iis deinceps accedent, necessitatibus omnino respondeat. Quae profecto necessitates quot quantaeque numerentur, qualis sit plerumque evangelii praecorum inopia, ex ipsa Vaticana Expositione satis apparebat,

⁹ Ioan. 4, 1.

at fortasse ne perspexere quidem bene multi, oculis copia, novitate ac pulcritudine rerum propositarum praestictis. Ne vos igitur, Venerabiles Fratres, pudeat pigeatque, quasi mendicos pro Christo animarumque salute fieri, et scripto profectaque ex medullis eloquentia popularibus instare vestris, ut quam Opus a Fidei Propagatione quotannis colligit messem, eandem munificentia et benignitate sua multiplicent multoque faciant auctiorem. Cum, ceteroqui, nulli tam inopes aut nudi habendi sint, nulli tam infirmi aut ieiuni aut sitientes, quam qui Dei cognitione gratiaque carent, nemo non videt, qui misericordiam egentissimis omnium hominibus exhibuerint, eos divina misericordia et remuneratione non posse destitui.

Operi autem a Fidei Propagatione principi duo alia adiuncta sunt, ut diximus, quae, cum Apostolica Sedes fecerit sua, christifideles prae ceteris operibus, quae peculiare aliquid sibi propositum habent, conrogata collataque stipe adiuvent ac sospitent, alterum scilicet à S. Infantia, alterum a Petro Apostolo nuncupatum. Ilius est, ut habent omnes exploratissimum, pueros nostros asciscere, qui peculium suum reponere assuescant praesertim infidelium infantibus, ubicumque eos proici vel necari contingit, redimendis catholiceque educandis; huius vero et precibus et collecta pecunia efficere, ut decretes indigenas in seminariis rite excoli et ad sacros Ordines evehi liceat, quo ipsorum tribules facilius, successu temporis, ad Christum traducantur vel in fide confirmantur.

Petriano huic sodalicio, ut nostis, Teresiam ab Infante Iesu haud multo ante caelestem patronam attribuimus, utpote quae, cum in terris claustralem vitam ageret, unum vel alterum missionalem, sibi, quasi quodam adoptionis iure, adiuvandam sumpsisset, pro quo et preces et voluntarias vel praeceptas corporis castigationes et praeceptae vehementes morbi, quo laborabat, cruciatus Divino Sponso offerre consueverat. Atque, auspice Lexoviensi virgine, uberiores rei fructus Nobis pollicemur: quo in genere magnopere laetamur, quod episcopis bene multis placuit inter socios Operis perpetuos se numerari et quod seminaria aliique catholicorum iuvenum coetus aliquem unum clericum indigenam communi suo ipsorum sumptu alendum instituendumque susceperunt.

Utrumque sane Opus, quod recte subsidiarium Operis Principis appellari solet, ut Episcoporum sollertiae fel. rec. decessor Noster Benedictus XV per Epistolam Apostolicam, quam memoravimus, commendavit, ita Nos vobis commendare non desinimus; quibus suavioribus, confidimus, christifideles nequitiam passuros, se ab acatholicis, qui errorum suorum propagatoribus tam large adsunt, liberalitate vinci ac superari.

(Continuabitur.)

Die neue Encyclica „Rerum Ecclesiae“

mit deren Publikation wir in der heutigen Nummer beginnen, ist ein neuer, mächtiger Aufruf des Hl. Stuhles zur Missionstätigkeit. Das Rundschreiben, datiert vom 28. Februar 1926, bekräftigt und erweitert die bahnbrechende Missionsencyklika „Maximum illud“ Benedikts XV. vom 30. November 1919.

Der Hl. Vater betont die Missionspflicht, die ihm selbst, aber auch allen Oberhirten und den einzelnen

Gläubigen obliegt. Er wünscht, dass in den öffentlichen kirchlichen Gebeten (Rosenkranz etc.) eigene Gebetsanrufungen für die Heidenmission eingelegt werden, und dass besonders von den Kindern und in den Frauenklöstern für die Missionen gebetet werde. Die Missionsberufe sollen auf alle Weise gefördert werden; selbst in Diözesen, die an Priestermangel leiden, sollen die Bischöfe ihnen keine Hindernisse in den Weg legen; diese Grossherzigkeit wird schliesslich doch der eigenen Herde zum Segen gereichen. Warm empfiehlt der Papst besonders die offiziellen Missionsorganisationen: das Werk der Glaubensverbreitung, den Kindheit-Jesu-Verein, die *Unio cleri pro missionibus*, das Werk des hl. Apostels Petrus für Heranbildung eines einheimischen Klerus. Im zweiten Teil richtet der Papst ein ernstes Mahnwort an die Missionsoberhirten und Missionäre selbst. Besonders besteht er energisch darauf, dass die Eingeborenen zum Missionswerk herangezogen werden. Das sei die einzig richtige, durch die Missionsgeschichte besonders des Urchristentums (und des Frühmittelalters) bewährte Missionsmethode. Die eingeborenen Priester sollen keineswegs nur zu Nebendiensten und in niederen Stellungen verwandt werden; sie sollen vielmehr Träger der späteren, ordentlichen Hierarchie werden. Die berechnete politische Verselbständigung der Missionsvölker, ihre natürliche Abneigung gegen einen Klerus, der eine fremde Macht und Kultur repräsentiert, der oft die heimische Sprache nur sehr unvollkommen spricht, sind zwingende Gründe, mit allen Mitteln die Bildung eingeborener Seelsorger zu befördern. Die Missionäre sollen sich da von aller Engherzigkeit freimachen, und Orden und Kongregationen nicht der Meinung sein, dass die ihnen angewiesenen Gebiete, ihnen reserviert bleiben sollen. Ebenso soll nicht an Hauptorten alles konzentriert und da köstliche Kirchenbauten und Kathedralen errichtet werden. Durch Einrichtung von Nebenstationen, Gottesdienstgelegenheiten etc. soll vielmehr das ganze Missionsgebiet durchmissioniert werden. Die Orden und Kongregationen müssen sich nicht davor scheuen, auch Eingeborene aufzunehmen. Wenn es praktischer erscheint, so schreite man zur Gründung von neuen Kongregationen für das betr. Volk. Das Schulwesen und die Caritaswerke sind ein treffliches Mittel der Missionierung. Bemerkenswert ist, dass der Papst selbst zur Gründung von beschaulichen Klöstern im Heidenland auffordert. In China wirke ein Trappistenkloster, dessen Insassen zum grossen Teil Chinesen sind, ausserordentlich segensreich auf die Heiden ein; auf die Naturmenschen mache gerade dieses mystische Opferleben grossen Eindruck. An den römischen Kollegien könne man feststellen, dass die exotischen Studenten den anderen an Begabung durchaus nicht nachstünden, sondern sie sogar oft überflügelten; die sog. barbarischen Völker ständen an natürlicher Begabung den zivilisierten im allgemeinen nicht nach.

Dies nur einige Gedanken aus dem Rundschreiben, das die durch Benedikt XV. inaugurierte Neuorientierung der Heidenmissionen mächtig weiterfördern dürfte.

V. v. E.

 Wir machen auf die in der „Schweizerischen Kirchenzeitung“ regelmässig inserierenden Firmen aufmerksam.

Taufritus und Fastenliturgie.

Die Fastenzeit dient auf Grund ihrer Einsetzung zur Vorbereitung auf das Osterfest, den grossen Tauftag, dieses Siegesfest, wo das Leben über den Tod, die Gnade über die Sünde triumphiert. Für die Christen unserer Tage ist der Zweck der vierzigstägigen Fastenzeit die Erneuerung der Taufgnade, die durch verschiedene Bussübungen, vermehrte Gebete und eine gute Osterbeicht bewerkstelligt werden soll. Ehemals war die Quadragesima auch die Zeit der unmittelbaren Vorbereitung auf die hl. Taufe, die am Ostertage ohne lange Zeremonien erfolgte. Die Fastenliturgie ist uns unverständlich, wenn wir sie von der zweifachen, didaktischen und moralischen Vorbereitung, die die Katechumenen durchmachten, isolieren. Ebensovienig können wir den Taufritus, der uns jetzt im *Rituale Romanum* als einheitliches Ganzes entgegentritt, verstehen, ohne auf die kirchliche Praxis des 6. bis 11. Jahrhunderts zurückzugreifen. Die Zeremonien, die jetzt der eigentlichen Taufe vorausgehen, besonders die Exorzismen, wurden früher bei den einzelnen Skrutinien vorgenommen, deren die römische Kirche zuerst drei, dann sieben zählte.

1. (*Rituale Rom. tit. II. cap. 2*) *Quid petis?* — Fidem. Wie uns Origenes berichtet, wandten sich jene Heiden, die sich zum Christentum bekehren wollten, an Christen, die ihnen etwa bekannt waren und durch die sie den Vorstehern der christlichen Gemeinden vorgestellt wurden. Diese Christen übernahmen auch gewöhnlich die Patenstelle und Führerschaft zum ewigen Leben.

2. *Sacra mandata*. Die Neubekehrten mussten alsogleich die hauptsächlichsten Verpflichtungen des Christentums übernehmen und erfüllen, sonst wurden sie nicht in das Katechumenat, das Noviziat der Christen, aufgenommen.

3. *Exi*. Beim Eintritt ins Katechumenat wurde ein Exorzismus vorgenommen. Früher hiess die Formel: . . . *ut exeat et recedat diabolus* (cf. P. L. 49, 402). Dann wurde dem Neubekehrten das Kreuz auf die Stirne gemacht, jetzt auch auf die Brust.

4. Die Worte: *talis esto moribus etc.* haben bei der Kindertaufe nur mehr archäologische Bedeutung, da der Täufling noch keinen *actus humanus* setzen kann und zweitens auch keine Zeit hätte, durch seine Aufführung zu beweisen, dass er der Taufe würdig sei. Die *rudimenta* kann er auch noch nicht beobachten.

Electum tuum. Jene Katechumenen, die sich zur Taufe gemeldet hatten, wurden in Afrika und Gallien „competentes“ genannt, in Rom war der Ausdruck „electi“ vorwiegend.

5. Nach dem ersten Exorzismus legte der Priester den „Auserwählten“ die Hand aufs Haupt und betete: „*Omni-potens . . . in diem, ut idoneus efficiatur accedere ad gratiam baptismi tui, percepta medicina.*“

6. In vielen Kirchen, z. B. in Gallien, war die Salbung mit geweihten Oelen üblich, was uns der hl. Caesarius († 542) bezeugt. In Rom bekam das Salz eine schöne symbolische Bedeutung. Die *Benedictio salis* war die gleiche, wie jetzt noch im *Rituale Romanum*.

7. Den Katechumenen wurde das Salz in den Mund gegeben mit den Worten: „*Accipe N. sal. sapientiae, pro-*

pitatus in vitam aeternam.“ Nach diesen Zeremonien war einer ins Katechumenat aufgenommen und zur Teilnahme an der Vormesse, die seit dem 12. Jahrhundert auch Katechumenenmesse genannt wird, berechtigt. Beging einer ein Verbrechen, dann wurde die Taufe hinausgeschoben, oft auf einige Jahre. Manche, besonders Aristokraten, z. B. die Kaiser Konstantin und Konstans, warteten absichtlich bis gegen das Ende ihres Lebens, um nur die wichtigsten Verpflichtungen erfüllen zu müssen und in der Taufunschuld zu sterben. Vom Bruder des hl. Ambrosius wissen wir, dass er als Katechumene ums Leben kam. Jene, die sich taufen lassen wollten, gaben zu Beginn der dritten Fastenwoche ihren Namen an. An den nun folgenden Skrutinien, die der Prüfung der Kandidaten bestimmt waren, wurden wieder Exorzismen vorgenommen. Eine ständige Formel, die immer wiederkehrte, war die folgende: „Ergo, maledicte diabole . . . dignatus est. Et hoc signum — — audeas violare“ (cf. 8). Sobald die Exorzisten beendet hatten, kamen die Priester, wiederholten die impositio crucis mit den gleichen Worten (cf. 8), legten den Electi die Hände auf und beteten (cf. 9): „Aeternam . . . doctrinam sanctam, ut apti sint ad percipiendam gratiam tuam.“ Nach diesem ersten Skrutinium und den Zeremonien, die in der Messe nach der Kollekte vorgenommen wurden, traten die Katechumenen schon in eine viel innigere Gemeinschaft mit der Kirche. Bei der Opferung brachten die Eltern oder Paten an ihrer Statt die Opfergaben zum Altare, wodurch ihr Eintritt in die Kirche schon symbolisiert wird (cf. 10). N. Ingredere . . . ut habeas partem.

Die besondern Uebungen an jedem Montag, Mittwoch und Freitag, wo wir den Traktus: „Domine non secundum peccata nostra“ etc. haben, wurden nicht der Katechumenen, sondern der Büsser wegen eingesetzt. Wahrscheinlich hat Papst Hadrian I. (771—795) diesen Gesang eingeführt. Diese drei Tage werden schon an den Konzilien von Tours (567) und Mâcon (581) als Busstage erwähnt. Bekanntlich sind sie auch bei den Karthäusern in Uebung. Auch die Statuten der schweizerischen Benediktinerkongregation (Pars. V. § 3) schreiben für bestimmte Zeiten ausser Advent und Quadragesima den Montag, Mittwoch und Freitag als Fasttage vor.

Ein wichtiger Tag für die Electi war der Mittwoch nach dem 4. Fastensonntag, „in aperitione aurium“, wo [in Rom in St. Paul] das 3. Skrutinium stattfand. Die ganze Messe, nach Inhalt und Form, nimmt darauf Bezug. Unter herrlichen Zeremonien erklärte da der Papst, bzw. der Bischof, den Taufkandidaten zum erstenmale das Glaubensbekenntnis, das Vaterunser und den Anfang der vier Evangelien (cf. 11). Alle beteten es in ihrer Muttersprache.

Welche Gefühle müssen doch uns Priester bei der Spendung der hl. Taufe erfüllen, wenn wir bedenken, dass vor vierzehnhundert Jahren schon die gleichen Gebete in Uebung waren und von so heiligen Vorfahren und an solch heiliger Stätte verrichtet wurden!

Sarnen.

Dr. P. Hugo Müller O. S. B.

(Fortsetzung folgt.)

Die liturgische Bewegung und ihre Stellung zur praktischen Seelsorge.

(Fortsetzung.)

Wie können wir in der Pfarrseelsorge im Sinne einer gesunden liturgischen Bewegung segensreich arbeiten? — Grundbedingung hiefür ist, dass der Seelsorger als „Dispensator mysteriorum Dei“ durchdrungen ist vom Bewusstsein der Erhabenheit seiner priesterlichen Funktionen. Aus seinem ganzen Tun und Reden, seinem ganzen Wesen, vor allem aber aus der Art und Weise, wie er in der Kirche seine Verrichtungen vollzieht, müssen die Gläubigen erkennen, dass er wahrhaft ein göttliches Amt verwaltet. Fehlt das, haftet seinem Messelesen und Sakramentespenden der Stempel der Schablone, der Hast, des Handwerksmässigen an, dann mögen liturgische Verordnungen und Neuerungen, die er anregt, eine Zeit lang einiges Interesse erwecken, doch werden sie vom Volke mit seiner scharfen Beobachtungsgabe kaum viel höher eingeschätzt werden, denn als vorübergehende Liebhaberei ihres Seelsorgers; aber sobald der Reiz der Neuheit vorüber ist, kommt eine derartige „liturgische Bewegung“ zum Stillstand und man geht auf die Suche nach einer andern Sensation! Es ist darum nötig für den Priester, durch Studium und Betrachtung das eigene liturgische Verständnis beständig zu vertiefen. Die Lösung einer grossen Anzahl liturgischer Fragen liegt keineswegs an der Oberfläche. Um nur einen Punkt zu erwähnen: schon der Aufbau der Messe bietet dem Erklärer grosse Schwierigkeiten. Der Messritus, wie er heute vor uns liegt, ist nicht das Werk eines einzigen Verfassers oder einer bestimmten Zeit; vielmehr ist er das Produkt einer jahrhundertlangen Entwicklung. Im Laufe dieser Zeit verschwanden manche Zeremonien und Gebete, andere traten hinzu. Ursprüngliches und Späteres verbanden sich zu einem Ganzen. Aber für uns Nachgeborene hält es oft schwer, Sinn und Bedeutung und Zusammenhang des Einzelnen richtig zu erkennen. Der Seelsorger wird daher nie zu Ende kommen mit dem Studium liturgischer Werke. — Aber noch wichtiger als dieses Studium ist für den Seelsorger die liturgische Betrachtung. In Missale und Brevier ist ein gewaltiger Betrachtungsstoff angehäuft; viele suchende Laien, viele ernste Andersgläubige möchten uns darum beneiden. Und doch hat jener erfahrene Priester leider kaum ganz unrecht, der das Brevier das Aschenbrödel in der Kirche nennt, das viele Priester nie zu verstehen gelernt haben, das sie rezitieren, weil es einmal so verlangt sei, das sie aber beständig als Last empfinden. Und es möchte dieses Buch doch unser Freund sein, der uns begleitet vom Weihetage an bis zum Grabe. Wahr ist freilich, dass gerade der Hauptteil des Breviers, die Psalmen, zum Teil sehr schwer zu verstehen sind, weil die Vulgata den Urtext oft ungenau, ja entstellt wiedergibt; aber wir besitzen gottlob vortreffliche neue deutsche Uebersetzungen aus dem Urtext (z. B. von P. Athanas Müller und P. Simon Landsdorfer), bei deren Lesung manche bis jetzt unverdaulich scheinende Stellen wie neue Offenbarungen von ungeahnter Schönheit vor die Seele treten. Gehen wir nicht allzuviel auf die Suche nach immer neuen Betrachtungs-

Alle in der „Kirchen-Zeitung“ ausgeschriebenen oder rezensierten Bücher werden prompt geliefert von
RABER & CIE., LUZERN.

büchern! Gewiss, es gibt solche, die uns mit Recht geradezu unentbehrlich geworden sind; aber mindestens so zwischen hinein wollen wir von Zeit zu Zeit wieder einmal die Nahrung für unser Seelenleben dort suchen, wo der Tisch am reichsten gedeckt ist und von Gott selber, in Missale und Brevier!

Erst dann, wenn der Geist der Liturgie in uns selber Leben angenommen hat, können wir mit Erfolg uns daran machen, für liturgisches Verständnis bei unsern Untergebenen zu arbeiten. Das wird in erster Linie ein Belehren sein müssen in Religionsunterricht, Katechese und Predigt. Das Konzil von Trient mahnt: „Damit die Schafe Christi nicht hungern und die Kinder nicht um Brot bitten und niemand sei, der es ihnen reiche, gebietet die Kirchenversammlung den Pfarrern und allen, welche die Seelsorge verwalten, dass sie öfters bei der Feier der hl. Messe entweder selbst oder durch andere an Sonntagen einiges von dem, was in der Messe gelesen wird, erklären und irgend ein Geheimnis auslegen.“ (Sess. 22, c. 8.) Der Ritus der hl. Messe, sein geschichtliches Werden, die Worte und Handlungen geben überreichen Stoff. Bei Auslegung der Zeremonien und Gebete sollten wir uns aber vor zwei Dingen hüten: einmal vor allzuviel Moralisieren, damit nicht schliesslich die Liturgie wie ein Kompendium der Moral aussieht; aber auch allzu viel und allzu gewaltiges symbolisches Herumdeuteln an den Zeremonien sollte vermieden werden, zumal wenn der richtige und viel praktischere Sinn sich ganz einfach aus ihrer geschichtlichen Entstehung erklärt. Umso eindringlicher weist man hin auf das Lebenspendende des Opfergedankens, in dem auch unser Tun und Streben, das wir mit dem Opfer Jesu Christi vereinigen, seine übernatürliche Weihe bekommt. Ebenso wichtig ist die Betonung des Gemeinschaftscharakters der Messe, durch welchen die Pfarrei zu einer Familie zusammengeschlossen und vom Priester als dem Vermittler zu Gott hingeführt wird, um ihr den Segen für Seele und Leib, für übernatürliches und natürliches Leben zu erwerben. Dabei bietet sich Gelegenheit, das liturgische Gebet als das Muster eines echt christlichen Gebetes darzulegen, das nicht engherzig und eigensüchtig nur an sich denken, sondern mit beglückender und geduldiger Bruderliebe alle umfassen soll. Im Zusammenhang damit mache man aufmerksam auf die Zusammengehörigkeit von Opferfeier mit Opfermahl, indem bei der Kommunion dem Einheitsgedanken das Siegel aufgedrückt wird. Zwanglos geht daraus hervor die Aufforderung, doch wo immer möglich in der Messe selber zu kommunizieren und dann die Mahnung zur öftern Kommunion überhaupt.

Zur liturgischen Belehrung gehört auch eine Anleitung, an der Hand des Missale die Gebete und Lesungen des Priesters zu verstehen. Wie früher gesagt, besitzen wir eine Anzahl deutscher Bearbeitungen des Missale für das Volk und tatsächlich sieht man diese Messbücher immer häufiger in den Händen der Kirchenbesucher, statt allerlei anderer Gebet- und Erbauungsbücher. Aber bisweilen kann man sich doch des Zweifels nicht erwehren, ob es nicht manchem Besitzer des deutschen Missale geht, wie dem Kämmerer der Königin von Kandaze, der sich zwar redlich bemühte, in der hl. Schrift

zu lesen, aber doch gestehen musste: „Wie sollte ich's verstehen, da niemand ist, der mich belehrt.“ Wir wissen ja aus eigener Erfahrung, dass weder das Aufschlagen der Messe, noch das Verständnis der Ausdrucksweise der Oratorien und der Lesungen sich so ganz von selbst ergibt. Soll das Messbuch in der Hand der Gläubigen Nutzen stiften, dann müssen sie in seine Handhabung eingeführt werden.

Einsiedeln.

P. Leonard Hugener O. S. B.
(Schluss folgt.)

Rezensionen.

Die katholische Kirche in Schweden in neuerer Zeit. (40 S.) Aachen, Immensee 1925.

Nach einem historischen Rückblick auf die katholische Kirche in Schweden führt der Verfasser die einzelnen kath. Gemeinden an, die als Stützpunkt des kath. Lebens anzusehen sind. Einleuchtend schildert er sodann die Schwierigkeiten, mit denen das Missionswerk in Schweden zu kämpfen hat. 19 Abbildungen erläutern die Broschüre.

J. B. J.

Engasser A., Wambi, der Zauberer. Ein Missions-schauspiel in 3 Aufzügen. (78 S.) Aachen 1925.

Ein junger Student hat das Stück verfasst zur Abschiedsfeier eines jungen Missionärs. Wambi, der Zauberer, bringt den Missionär, der sich selbstlos für bedrängte Christen geopfert hat, zum Tode. Dieser Tod leitet eine Massenbekehrung der Heiden ein. In grosser Spannung verfolgt man den Gang der Handlung. Schade, dass jugendliche, nicht ganz abgeklärte Gedanken, bisweilen den Lauf etwas hemmen. Wer diese Stellen ausmerzen versteht, kann mit „Wambi“ guten Erfolg erzielen. Sicher wird damit in jungen Herzen edle Missionsbegeisterung geweckt.

J. B. J.

Petrus Donders, der Apostel der Aussätzigen. Aus dem Holländischen übersetzt von P. Rader. (30 S.) Aachen, Immensee.

In einigen Zügen steht das Lebensbild eines Indianermissionärs und Aussätzigenapostels vor unserm Geiste. Das Büchlein ist für edle Jünglingsseelen geschrieben und will das Verlangen nach dem Priestertum wecken und fördern. Besonders in den Händen Späterufener mag die Broschüre fruchtbringend sein, denn der ehrwürdige Petrus Donders gelangte auch erst im 31. Lebensjahre zum Priestertum.

J. B. J.

Korrekturen.

„Der deutsche Einheitskatechismus.“ In diesem Artikel in Nr. 9 ist in der ersten Zeile zu lesen: „Bereits zu Beginn letzten Jahres“. Ferner S. 70, 8. Zeile von oben: „(s. c. l. mit Beziehung . . .)“.

„Todesernte im Hl. Kollegium.“ In der redaktionellen Schlussnotiz zu diesem Artikel ist zu korrigieren, dass Kardinal Cagliero sel. 1915 den Purpur erhielt.

Geschlossene deutsche Exerzitien für Frauen und Jungfrauen finden statt in Freiburg vom 20. März, abends 4 Uhr bis 24. März, morgens 9 Uhr, im Exerzitienhause vom Cénacle, Villa Miséricorde. Hochw. Hr. Ruede aus Basel wird sie leiten. Einzelzimmer und gute Verpflegung. Tagsüber Aussetzung des Allerheiligsten und abends Segen. Ein Garten steht den Exerzitantinnen zur Verfügung. Anmeldungen oder eventuelle Anfragen möge man baldigst an die genannten Schwestern oder an die St. Petrus Claver Sodalität, Freiburg, Zähringerstrasse 96, richten.



BURCH
GOLDSCHMIED LUZERN

ALPENSTRASSE MUSEUMPLATZ
„ECKE GROSSER HEILAND“
KREUZE, KELCHE, MONSTRANZEN.
FEINE ARBEITEN NACH ORIGINAL-
ENTWÜRFEN. — MÄSSIGE PREISE.

BINATION

Welcher seeleneifrige Priester der Stadt Luzern würde einem Einspannerpfarrer zu einer allsonntäglichen Frühmesse verhelfen. Bis jetzt konnten ca. 100 erwachsene Personen keine hl. Messe anhören. Der betr. Priester hätte die Vollmacht zu binieren; ebenso steht ihm bequeme Autofahrt zur Verfügung; angemessene Entschädigung u. Verpflegung wird gerne zugesichert. Anmeldg. unt. N. M. 34.

STAR-FILM-SOLOTHURN

Religiöse- und Unterhaltungsfilms



Marmon und Blank

Kirchliche Kunst-Werkstätten
Wil (Kt. St. Gallen)

empfehlen sich zur Ausführung kunstgewerblicher Arbeiten. — Altäre, Kanzeln, Statuen, Kreuzweg-Stationen, Chor- und Beichtstühle, Kommunionbänke, Altarkreuze, Primizkreuze, Betstühle etc. — Religiösen Gralschmuck, Renovation und Restauration von Altären, Statuen und Gemälden. — Einbau diebesicherer Eisentabernakel. Uebernahme ganzer Kirchen-Innenausstattungen u. Renovationen. Höchste Auszeichnung. — Beste Referenzen! Ausführung der Arbeiten in unserer eigenen Werkstätten.

Schreibpapiere sind zu haben bei Räber & Cie., Luzern

Tiroler Qualitätsweine

Direkter Import, sowie Einkauf nur vom Selbstproduzenten
St. Magdalener und Lagreinkretzer Auslese
Wunderleiten, Terlaner, Kalterersee etc.

Gebr. F. & J. Rüdissler, Luzern
Hirschmattstrasse 42

Muster und Offerten gerne zu Diensten.

Rundschreiben
unseres Heiligsten Vaters Papst Pius X.
über
Die Einsetzung des Festes
Christi Königstag

übersetzt und erläutert von
Prof. Dr. von Meurers

Fr. 1.50 — Vorrätig bei

Räber & Cie., Buchhandlung, Luzern

Kollegium „Don Bosco“, Maroggia
(Kt. Tessin) *Luganersee*

Vorbereitungs-Kurse

der italienischen Sprache für Schüler deutscher und französischer Zunge. Dauer des Kurses: 6 Monate (vom März bis Oktober und vom Oktober bis März) PRIMAR-, SEKUNDAR- u. GYMNASIALSCHULE.

Societas Sancti Lucae

Stockmanns Edelmetallwerkstätte
Luzern

PRIMIZKELCHE

Meisterwerke kirchl. Kunst

Rauchfasskohlen

von langer Brenndauer,

Weihrauch

extra zum Gebrauche für diese Kohlen präpariert,

Anzündwachs

tropffrei,
bewährter Artikel,

Anzünder dazu

mit Löschhorn,
liefert

Ant. Achermann
Kirchenartikel u. Devotionalien
Luzern.

Reingehaltene Lagrein - Kretzer,
Guntschnaer sowie Messweine
aus der Stiftskellerei

Muri-Gries

empfehlen in vorzüglicher Qualität
Gebr. Brun, Weinhdg. Luzern.
Preisliste zu Diensten.

Wir offerieren in anerkannt guter Qualität
in- und ausländische
Tischweine
als

Messwein

unsere selbstgekelterten
Waadtländer und Walliser
Gebr. Nauer, Weinhandlung
Bremgarten.

Messwein

Fuchs - Weiss & Co., Zug
beidigt.

Messweine

sowie

Tisch- und Spezialitäten
in Tirolerweinen empfehlen

P. & J. GÄCHTER

Weinhandlung z. Felsenburg
Altstätten, Rheintal
Beeidigte Messweinlieferanten.
Telefon Nr. 62. Telegramm-Adresse Felsenburg

Englisch in 30 Stunden

geläufig sprechen lernt man nach
interessanter und leichtfasslicher
Methode durch brieflichen

Fernunterricht

Erfolg garantiert. 500 Referenzen.
Spezialschule für Englisch
„Rapid“ in Luzern 628.
Prospekt gegen Rückporto.

Drucksachen liefern billigst
Räber & Cie.

Traghimmel

nach Künstler. Originalentwürfen, in wirkungs-
vollen Goldbrokaten, oder einfach, billigen
Seidenstoffen liefern als Spezialität vorteilhaft

Franscini & Lorenzetti — Locarno
Vertreter: JOS. STRÄSSLE, Winkelriedstr. 27, Luzern.

Kurer, Schaedler & Cie.

in WIL (Kanton St. Gallen)

Kunstgewerbliche Anstalt.
Paramente, Vereinsfahnen,
kirchl. Gefässe und Geräte,
Kirchenteppiche, Statuen,
Kreuzwege, Gemälde,
REPARATUREN

Offerten und Ansicht-Sendungen auf Wunsch zu Diensten.

Für die Karwochengesänge

Officium Majoris Hebdomadae cum cantu.

In Halbleinen Fr. 7.50. — In Halbleder Fr. 8.50

Karwochenbuch.

Ausgabe der Editio Vaticana in moderner Notation
mit deutscher Uebersetzung und liturgischer Ein-
führung von Dr. Karl Weinmann. — Geb. Fr. 9.75

B U C H H A N D L U N G
RÄBER & CIE., LUZERN

Institut St. Karl, Pruntrut

Spezial-Kurse

für französische Sprache für Schüler deutscher
Familien.

Wiederbeginn am 15. April (abends).

Prospekt bei der Direktion. P 2569 P

Freies katholisches Lehrerseminar in Zug.

Eintritt den 28. April

Behufs Prospekt und nähere Auskunft wende man sich gefl. an die Direk-
tion. Soweit Plätze verfügbar werden am 28. April auch Schüler in den
deutschen Vorkurs oder in die Realschule des Pensionats bei St. Michael
aufgenommen. Die Direktion.

Bestellen Sie frühzeitig

Karwochen-Büchlein

von Katechet A. Räber

für die Jugend und das katholische Volk.

25.—26. Auflage

Gebunden Fr. 1.20

Kartonierte Fr. —.90

Von 6 Exemplaren an Partiepreis Fr. —.80

Räber & Cie., Luzern

Fraefel & Co. St. Gallen



Paramente, kirchl. Metallgeräte
u. s. w.

Lieferanten aller Bedarfs-
Artikel für liturgische Zwecke

ADOLF BICK, WIL (St. Gallen)

Altbekannte Werkstätte für kirchliche
Goldschmiedekunst :: Gegründet 1840

empfehlen sich für
Neuerstellung — Reparatur — Feuervergoldung etc. etc
Zeugnisse erster kirchl. Kunstautoritäten.

RUDOLF MÜLLER, Wachskerzenfabrik
ALTSTÄTTEN (Ct. St. Gallen)

Oster-Kerzen
Kommunion-Kerzen
glatt und mit feiner Verzierung.

Lieferant in allen Kirchenkerzen

Religiös gesinnte Töchter, die sich der **Kranken-,
Mütter- und Kinder-Pflege** widmen wollen, finden
jederzeit Aufnahme im

St. Anna-Verein

Kirchlich approb. kath. Pflegeverein im Sinne von
Can. 707 des C. J. c.

Von Sr. Heiligkeit Papst Pius X. gesegnet und von
den Schweiz. Bischöfen aufs wärmste empfohlen.

Die Hochw. Herren Geistlichen wollen gefälligst die
Statuten, Aufnahme-Bedingungen u. s. w. sich zusenden
lassen vom Mutterhause

Sanatorium St. Anna Luzern.

Kollegium Maria Hilf, Schwyz

Gymnasium - Industrieschule
mit technischer Schule und
Handelsschule.

Nach OSTERN Eröffnung einer zweiklassigen SEKUNDARSCHULE
und eines VORKURSES für Schüler, welche dann im Oktober
die erste Klasse des Gymnasiums oder der Industrieschule
besuchen wollen.

Anmeldungen für sämtliche Abteilungen an das **Rektorat.**

G. ULRICH, WANGEN BEI OLTEN
Buch- und Devotionalien-Versand